



La Mougeotte [38]

Infolettre du réseau international de la fonte d'art

Septembre - Octobre 2011

Septiembre - Octubre 2011



La première boîte aux lettres en fonte a été créée en 1850 par Léon Mougeot, député de la Haute-Marne, sous-secrétaire d'État à l'Industrie, d'où ce clin d'œil par un raccourci entre la boîte et le contenu, entre l'ancien, la lettre timbrée et le moderne, le courrier électronique.

Pris par de multiples tâches, nous n'avons pu tenir le rythme mensuel de la parution de la Mougeotte; cette lettre est donc, comme la précédente, une livraison double. Cela ne traduit une baisse de régime dans notre projet de l'Internationale de la fonte d'art; au contraire. La base de données s'enrichit grâce à nos fidèles qui arpentent le terrain, des recherches sont poursuivies en bibliothèque ou dans les archives, des contacts entre associations sont noués.

Atareados por múltiples trabajos, no hemos podido mantener el ritmo mensual de la publicación de la Mougeotte : esta carta, como la precedente, es de doble entrega. Esto no significa una disminución en la rutina de nuestro proyecto Internacional de la fundición de arte, muy por el contrario. La base de datos se enriquece gracias a nuestros fieles participantes que facilitan el camino, las investigaciones se realizan en biblioteca o en los archivos, los contactos entre asociaciones se conectan.

• Actualidades

APARICIÓN DE FONTES N° 83

La próxima revista Fontes (4° trimestre 2011) publicará, al fin, la última parte del estudio realizado por Georges Rosenberger sobre la historia del Val D'Osne. Se podría pensar que, mientras más se acerca en el tiempo, la escritura de la historia se vuelve más simple. Sin embargo no es así y las dificultades son numerosas. Por otra parte, ciertos actores de esta historia (que se escribió a golpe de fusiones, de declaraciones de quiebra...) viven aún. Por otra parte, el aumento del campo de estudio (integración del Val d'Osne en Durenne, luego el paso a la Sociedad general de Fundición, creación de la General de Hidráulica y de Mecánica...) ha hecho aún más difícil la investigación de los hechos. Enfin, las disposiciones legales sobre el secreto de los archivos no facilitaron el trabajo de G. Rosenberger. Para leer antes de fin de año.

2 de octubre : la colada en Dommartin-le-Franc con los alumnos del liceo Lorits en Nancy.

Transformada en una tradición, la colada, organizada por la ASPM, ha permitido a los visitantes admirar un espectáculo cada vez menos frecuente : una verdadera colada de fundición, en modelo grande y no modelo reducido. Para aquellos que no han podido venir, hay una galería de fotos aquí : haga [clik](#)

• Actualités

PARUTION DE FONTES N° 83

La prochaine revue Fontes (4e trimestre 2011) publiera enfin la dernière partie de l'étude menée par Georges Rosenberger sur l'histoire du Val d'Osne. On aurait pu penser que plus on se rapproche dans le temps, plus l'écriture de l'histoire est aisée : il n'en est rien et les difficultés ont été nombreuses. D'une part, certains acteurs de cette histoire (qui s'écrivent à coup de fusions, de dépôts de bilan...) sont encore vivants, d'autre part, l'élargissement du champ d'étude (intégration du Val d'Osne dans Durenne, puis passage dans la Société générale de Fonderie, création de la Générale d'Hydraulique et de Mécanique...) a rendu encore plus délicat la recherche des faits. Enfin, les dispositions légales sur le secret des archives n'ont pas facilité le travail de G. Rosenberger. À lire avant la fin de l'année.

2 octobre : la coulée à Dommartin-le-Franc avec les élèves du lycée Loritz à Nancy.

Devenue une tradition, la coulée, organisée par l'ASPM, a permis aux visiteurs d'admirer un spectacle de plus en plus rare : une vraie coulée de fonte, en grand et non en modèle réduit. Pour ceux qui n'ont pas pu venir, une galerie photo est visible ici : [cliquez](#)



Soutenance de mémoire de Jean-Paul Zitt

Le 5 octobre, Jean-Paul Zitt a soutenu son mémoire de recherche intitulé : les développements de la fonte d'ornement sous la Restauration et la Monarchie de Juillet. Pour nous qui avons travaillé sur ce même sujet des origines de la fonte d'art, c'est avec gourmandise que nous avons lu et entendu le résultat de ses travaux qui ont pu emprunter aux archives et aux meilleures sources. [Cliquez ici](#)



Publication

Les Archives départementales de la Haute-Saône ont publié un document présentant la Vierge qui surplombe Vesoul : Notre-Dame de la Motte (érigée pour remercier le ciel d'avoir épargné la ville lors de l'épidémie de choléra) est une vierge monumentale du Val d'Osne, accompagnée d'un Saint-Michel terrassant le diable, signé Institut catholique de Vaucouleurs Grâce à Jean-Louis Langrognet, fidèle contributeur, qui nous a alertés, nous vous proposons le lien pour télécharger l'histoire de ce monument. <http://www.fontesdart.org/ressources-documentaires/bibliotheque-numerique/urbanisme/269-notredamevesoul>

La Vierge sauvera-t-elle le haut-fourneau de Florange ?

Mieux que le choléra ? La presse écrite Web et télévisuelle a montré à l'envi le grand SOS qui s'allume le soir devant Notre-Dame de Florange. Le haut-fourneau, le dernier de Lorraine, a été fermé provisoirement (?) par son propriétaire Arcelor-Mittal. Le président de la République qui était déjà venu en 2008 pour apporter le soutien ferme de la nation aux sidérurgistes lorrains - et avait promis de revenir - est espéré... [Voyez ici...](#)



Defensa de la memoria de Jean-Paul Zitt

El 5 de octubre, Jean-Paul Zitt defendió su memoria de investigación titulada : el desarrollo de la fundición de ornamentación bajo la Restauración y la Monarquía de Julio. Para nosotros que hemos trabajado en el mismo tema, desde el origen de la fundición de arte, hemos leído con avidez y hemos conocido el resultado de estos trabajos que han podido ser pedidos a los archivos y a la mejores fuentes. [Haga clic aquí](#)

Publicación

Los Archivos departamentales de la Haute-Saône han publicado un documento que presenta a la Virgen que pone en relieve Vesoul : Nuestra-Señora de la Motte (erejada para agradecer al cielo de haber librado a la ciudad de la epidemia del cólera) es una virgen monumental de Val d'Osne, acompañada de San Miguel atemorizando al diablo, firmada Instituto católico de Vaucouleurs.

Gracias a Jean-Louis Langrognet, fiel colaborador, que nos ha informado, les proponemos el link para telecargar la historia de este monumento. <http://www.fontesdart.org/ressources-documentaires/bibliotheque-numerique/urbanisme/269-notredamevesoul>



La Virgen salvará el alto-horno de Florange ?

¿Mejor que el cólera ? La prensa escrita web y televisual ha mostrado el gran SOS que se ilumina en la tarde delante de Nuestra Señora de Florange. El alto-horno, el último de Lorraine, ha sido cerrado provisoriamente (?) por su propietario Arcelor-Mittal. El presidente de la República que había venido en el 2008 para entregar el firme apoyo de la nación a los siderurgistas lorrains - y ha prometido volver- es esperado... [Vean aquí...](#)

Gaz à tous les étages

L'exposition de l'hiver 2011 à la bibliothèque Forney à Paris commence au rez-de-chaussée par une fonte signée M. Moreau - Barbezat transformée en éclairage au gaz... Pour la voir, [cliquez ici](#):

Découverte

Grâce à la base de donnée des fontes écossaises, nous avons pu repérer une fontaine du Val d'Osne à Selkirk. Signée Lavigne, en bon état, elle orne les jardins du Victoria Hall: pour en savoir plus, cliquez ici

Fiche d'inventaire sur e-monumen: [cliquez ici](#):

• RECHERCHE (DÉSESPÉRÉMENT) FONTAINE MONUMENTALE PERDUE !

Le catalogue de la fonderie de Tusey ([voir en ligne](#)) se termine par des planches qui montrent deux réalisations exceptionnelles de cette fonderie meusienne: la place de la Concorde et la fontaine sous la tour Eiffel à l'exposition universelle de 1889.

Les deux fontaines d'Hittorff sont toujours en place; mais la fontaine de Saint-Vidal s'est évaporée. Nous en avons des images, des descriptions: 9 mètres de haut, une complexité étonnante... Puis, aujourd'hui, rien.

Nous avons interrogé Pascal Thiébault et Simone Collin qui ont travaillé sur l'histoire de cette fonderie: « J'ai cherché à peu près partout, tout au moins je le pense, ce qu'elle avait pu devenir: sites de ventes de cartes postales (avec mots-clefs), guides Baedeker (notamment ceux consacrés aux pays étrangers, m'imaginant que, compte tenu de l'effet qu'elle avait dû produire, elle avait été très convoitée), et autres divers: NÉANT.



Gas en todos los pisos

La exposición del invierno 2011 en la biblioteca Forney en Paris comienza en la planta baja con una fundición firmada M. Moreau – Barbezat transformada en iluminación a gas... [haga clic aquí](#)

Descubrimiento

Gracias a la base de datos de las fundiciones escocesas, hemos podido ubicar una fuente de Val d'Osne en Selkirk... Firmada Lavigne, en buen estado, ella adorna los jardines del Victoria Hall, para saber más, haga clic aquí

[Ficha de inventario en e-monumen](#) :



¡BÚSQUEDA (DESESPERADA) DE MONUMENTAL FUENTE PERDIDA !

El catálogo de la fundición Tusey ([ver en línea](#)) finaliza con unas planchas que muestran dos realizaciones excepcionales de esta fundición meusienne: la plaza de la Concordia y la fuente bajo la torre Eiffel, en la exposición universal de 1889.

Las dos fontaines d'Hittorff continúan en la plaza; pero la fuente de Saint-Vidal se evaporó. Tenemos unas imágenes, unas descripciones: 9 metros de altura, una complejidad impresionante... Luego, hoy en día. Nada. Le preguntamos a Pascal Thiébault y Simone Collin quienes trabajaron en la historia de esta fundición: « He buscado un poco por todas partes, al menos eso creo, para saber lo que le ha podido suceder: sitios de ventas de cartas

Elle semble s'inspirer, en l'amplifiant, de la fontaine de Carpeaux (avant 1872), dont la composition (en bronze) est la suivante: les quatre parties du monde portant une sphère (jardin du Palais de l'Industrie avant 1872).

Ce que j'ai pu trouver:

1887 : projetée sous la tour, selle sera due à un « éminent sculpteur »: M. de Saint-Vidal

1888 : commencement de la « partie artistique ». Travaux dirigés par Camille Formigé (architecte de la ville de Paris)

1889 (mars): soubassement, puis construction des bassins de la fontaine pour 19 987 F. (Chapelle, entrepreneur). Le groupe en plâtre de F. de Saint-Vidal a coûté 30 000 F.

Description: immense bassin de 24 m de diamètre au milieu duquel s'élève la fontaine de haute d'environ 9 m. Comporte un groupe de 11 grandes figures:
 - Cinq en bas (les cinq parties du monde)
 - Quatre plus haut qui soutiennent le globe terrestre.
 - Deux autres figures sur le globe: la Nuit cherchant à retenir le Génie de la Lumière qui s'efforce d'éclairer la Vérité (sic). Grand effet décoratif le soir avec éclairage. Enlèvement (la même année) pour 2 500 F en régie, par la ville de Paris. Ensuite on perd sa trace.»

Est-il possible qu'un tel monument soit égaré?

Nous n'avons même pas de certitude sur le matériau employé: fonte? Bronze? Plomb? Il y a peut-être un lien entre la matière et la récupération finale de la fontaine...

Faute de fontaine (à moins

qu'un lecteur puisse nous indiquer une piste), nous vous proposons une iconographie réunissant gravure d'époque (notre couverture), la planche de Tusey et des images publicitaires mises en ligne sur la base du ministère de la Culture et de la Communication...



postales (con palabras claves), guías Baedeker (principalmente aquellos consagrados a los países extranjeros, imaginándome que, teniendo en cuenta el efecto que ella ha debido producir, ella había sido muy codiciada), y otros diversos; NADA

Ella parece inspirarse, ampliándola, en la

fuenta de Carpeaux (antes 1872), de las cuales la composición (en bronce) es la siguiente: las cuatro partes del mundo llevando una esfera (jardin del Palacio de la Industria antes 1872).

Lo que he podido encontrar:

1887: proyectada bajo la torre, se deberá a un « eminente escultor »: M. de Saint Vidal

1888: comienzo de la « parte artística ». Trabajos dirigidos por Camille Formigé (arquitecto de la ciudad de París).

1889 (marzo), cimientos, luego construcción de las piletas de la fuente por 19 987 F.

(Chapelle, empresario). El grupo en yeso de F. de Saint Vidal, valor 30 000 F.

Descripción: inmensa pileta de 24 m. de diámetro desde su centro se eleva la fuente de alrededor de 9 m. Soporta un

grupo de 11 grandes figuras:

cinco en la parte baja (las cinco partes del mundo) cuatro más alto que sostienen el globo terrestre.

Otras dos figuras sobre el globo: la Noche tratando de retener al Genio de la Luz que se esfuerza por aclarar la Verdad. Gran efecto decorativo en las tardes con la iluminación.

Fue trasladada (el mismo año) por 2 500 F. en administración por la ciudad de París. Enseguida se pierde su pista.»

¿Es posible que un monumento con estas características se extravíe?

No tenemos la certeza sobre el material empleado: ¿fundición? ¿bronce? ¿plomo? Quizás hay un nexo entre la materia y la recuperación final de la fuente.

A falta de la fuente (a menos que un lector pueda darnos una pista), les proponemos una iconografía que reúna el grabado de la época, la plancha de Tusey y unas imágenes publicitarias puestas en línea en la base del ministerio de la Cultura y de la Comunicación...

Voyage : fontes (de bronze et de fer) au soleil de Montauban

Dans une ville aussi rose que Toulouse, où la brique règne en maître, le métal joue en contrepoint. D'emblée, la sculpture ici, c'est Bourdelle qui est enfant du pays. Le musée présente une importante collection en ses murs, mais nous nous contenterons des œuvres visibles dans l'espace public.

Toutes les références sont décrites dans notre base e-monumen.

Œuvres de jeunesse:

Médaille d'[Arago](#) >>

Médaille de [Jules Michelet](#)

L'inspiration antique joue un rôle important:

[Pénélope](#) >

[Sapho](#) >>

[Centaure mourant](#)

[La victoire de Hartmannvillerskopf](#)

[Médaille](#)
 (autoportrait)

Viaje : fundición (en bronce y en fierro) al sol de Montauban

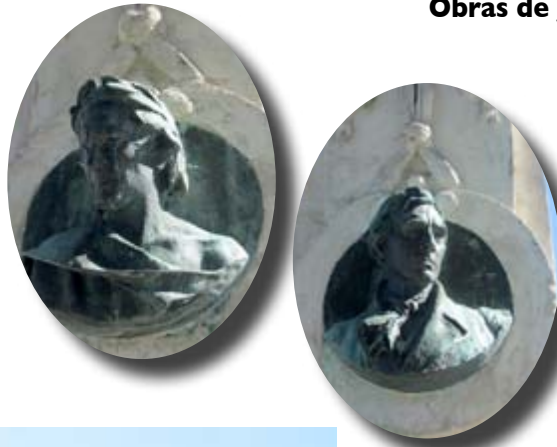
En una ciudad tan rosada como Toulouse, en la cual el ladrillo reina en majestad, el metal juega un contrapunto. Únicamente, la escultura aquí es de Bourdelle que es hijo ilustre del lugar. El museo presenta una importante colección en sus muros, pero nos conformaremos con las obras visibles en el espacio público.

Todas las referencias están descrita en nuestra base e-monumen.

Obras de juventud :

<< Medallón d'[Arago](#)

<< Medallón de [Jules Michelet](#)



La antigua inspiración juega un rol importante :

[Penelope](#) :

[V Safo](#)

[Centauro muriendo](#)

[La victoria de Hartmannvillerskopf](#)

[Medallón](#) (auto retrato)



Monument aux morts ou la France Victorieuse de 1932

Le précédent Monument aux morts datait de 1902 (Bourdelle)

Quant à celui de la guerre de 1870, il est en fonte, dû à Croisy et Durenne et se trouve dans le cimetière.

Il est entouré de tombes militaires: les stèles sont en fonte.



Monumento a los muertos de Francia Victoriosa de 1932

El monumento precedente a los muertos que data de 1902 (Bourdelle)



En cuanto a aquél de la guerra de 1870, es de fundición, de Croisy y Durenne y se encuentra en el cementerio.

Está rodeado de tumbas militares: las estelas son de fundición.

Mais le bronze c'est aussi d'autres sculptures comme l'imposant monument à Ingres (autre enfant du pays) signé Etex

Plusieurs personnalités locales ont droit à leur buste ou médaillon...

Jeanbon de Saint-André qui fit adopter le drapeau tricolore lors la Première République (Yolande Cartigny Rouselot Payllet sculpteur); Henri Nazon (sculpteur:Andrieu); Benedict Prevot (sculpteur du médaillon inconnu); Léon Cladel (Bourdelle) (désormais au musée Ingres); Armand Saintis (Bourdelle): le monument n'est plus visible en ville; Auguste de Quercy (Bourdelle)



Pero, también el bronce se emplea en otras esculturas como el imponente monumento a Ingres (otro hijo ilustre de la ciudad) firmada Etex

Numerosas personalidades locales tienen derecho a su busto o medallón...

Jeanbon de Saint-André que hizo adoptar la bandera tricolor durante la Primera República (Yolande Cartigny Rouselot Payllet sculpteur); Henri Nazon (escultor:Andrieu); Benedict Prevot (escultor del medallón desconocido); Léon Cladel (Bourdelle) (en lo sucesivo en el museo Ingres); Armand Saintis (Bourdelle): el

monumento no está visible en la ciudad; Auguste de Quercy (Bourdelle)

Ces [mascarons](#) devant le théâtre ne sont pas signés.

Enfin, la fonte apparaît dans le jardin des Plantes ([beau portail](#)) avec deux statues qui sont des « restes » : la première signée Durenne est le [vestige d'une grande fontaine](#) autrefois située devant la préfecture ; l'autre est une petite [porteuse d'eau](#) non signée, elle aussi rescapée.

Dans la ville, les balcons ornés, les grilles, les heurtoirs de portes forment une trame qui s'associe harmonieusement à la brique.

[Balcon](#), grilles de portail [ici](#)... Et encore [ici](#)

Cliquez sur ces liens : [\[Lien\]](#) [\[Lien\]](#) [\[Lien\]](#) [\[Lien\]](#)

[Grilles de chœur](#) dans l'église Saint-Jacques.

Le cimetière de Montauban comprend de nombreuses fontes : croix, entourages de tombes, ornements funéraires. [Cliquez ici](#)

On remarquera la [tombe d'un fondeur de cloches](#), évidemment surmontée d'une cloche...

Un petit détour avant de quitter le Tarn-et-Garonne : l'église de **Nègrepelisse** a la particularité d'avoir des colonnes en fonte : elles ne sont pas signées. On sait qu'elles ont été choisies par l'architecte Jules Bourdais (que l'on retrouvera au Trocadéro à Paris) pour faire des économies d'argent et d'espace : la fonte permet d'avoir des piliers plus minces et donc de donner plus de visibilité. Les statues de saints viennent de l'Aube, de la Sainterie dirigée par Léon Moynet à Vandœuvre sur Barse (<http://www.vandoeuvre-sur-barse.fr/Monuments/LaSainterie.aspx>)



Estos [mascarones](#) delante del teatro no están firmados.

Enfin, la fundición aparece en el jardín de Plantas ([hermoso portal](#)) con dos estatuas que son unos « restos » : la primera firmada Durenne es [el vestigio de una enorme fuente](#) que anteriormente estaba ubicada delante de la prefectura ; la otra, es una [pequeña portadora de agua](#), no firmada, ella también es una sobreviviente.

En la ciudad, los balcones adornados, las rejas, los picaportes de puertas forman una trama que se relaciona armoniosamente con el ladrillo.

[Balcón](#), rejas de portal [aquí](#) ... y aún [aquí](#)

[[Link](#)] [[Link](#)] [[link](#)]

[Rejas del coro](#) en la iglesia Saint-Jacques.



El cementerio de Montauban tiene numerosas fuentes : cruz, rejas que rodean las tumbas, adornos funerarios. [Haga clic aquí](#);

Destaca la [tumba de un fundidor de campanas](#), evidentemente coronado por una campana...

Un pequeño desvío antes de dejar el Tarn-et-Garonne : la [iglesia de Nègrepelisse](#) tiene la particularidad de tener una columnas de fundición : ellas no están firmadas. Sabemos

que fueron elegidas por el arquitecto Jules Bourdais (que lo encontraremos en Tocadero en París) para economizar dinero y espacio : la fundición tiene pilares más delgados, permitiendo mayor visibilidad. Las estatuas de santos llegan de l'Aube, de la Sainterie dirigida por Léon Moynet en Vandœuvre sur Barse (<http://www.vandoeuvre-sur-barse.fr/Monuments/LaSainterie.aspx>).





Cimetière de Montauban ; cementerio de Montauban.



Montauban : rue principale : panneaux de portes ;
calle mayor : rejas de portal.



Contact: réseau international de la fonte d'art: webmaster@fontesdart.org: Dominique Perchet
Contacto: réseau international de la fonte d'art: webmaster@fontesdart.org: Dominique Perchet
Pour toute précision, correction, ajout, nous contacter... Vos informations sont les bienvenues...
Para cualquier precisión, corrección, agregado. Contáctenos... Vuestras informaciones serán bienvenidas.

Les précédentes Mougeotte sur lisibles sur notre site.

Las Mougeotte anteriores pueden leerse en nuestro sitio

Traduction - Traducción: Viviana Ramírez R. - octubre - Octubre 2011